

Московская область

« ____ » _____ 2024 г.

Общество с ограниченной ответственностью «Компания «Аэродар», именуемое в дальнейшем «Экспедитор», в лице Генерального директора Гапоненко Виктории Борисовны, действующего на основании Устава, с одной стороны и _____, именуемого в дальнейшем «Клиент», в лице _____, действующего на основании Устава, с другой стороны, совместно именуемые «Стороны» заключили настоящий договор (далее – «Договор») о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Экспедитор обязуется на возмездной основе оказывать Клиенту услуги по организации перевозки груза. Перечень услуг Экспедитора устанавливается Поручением Экспедитору (Приложение №1), а также Экспедиторской распиской (Приложение №2) или Грузовой авианакладной (далее по тексту «ГАН», Приложение №3), которые являются экспедиторскими документами, подтверждающими принятие обязательств по организации услуг и их исполнение.

1.2. Предмет настоящего Договора является деловой целью сделки.

1.3. Деятельность Экспедитора регулируется, в зависимости от характера и вида перевозки, действующим законодательством Российской Федерации, а также:

- положениями Конвенции по унификации правил международных перевозок грузов воздушным транспортом от 12 октября 1929 года (Варшавская Конвенция);
- Дополнительным Протоколом к указанной Конвенции от 28 сентября 1955 года (Гаагский Протокол);
- Конвенцией о договоре международной дорожной перевозки грузов от 19 мая 1956 года (Конвенция CMR);
- Правилами/Рекомендациями Международной авиатранспортной ассоциации - ИАТА (IATA);
- Условиями перевозки непосредственного перевозчика (третьего лица);
- Регламентом ООО «Компания «Аэродар», размещенным на сайте Экспедитора www.aerodar.ru;
- Иными нормативными актами, регулирующими перевозку грузов.

2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1. Экспедитор обязан:

2.1.1. Принимать груз у Клиента на основании сведений, указанных Клиентом в Поручении Экспедитору, с обязательной проверкой параметров веса и объема груза.

В рамках настоящего Договора Экспедитор принимает грузы только в упакованном и маркированном виде. Экспедитор производит приемку груза без проверки качества упаковки/маркировки на соответствие каким-либо требованиям и рекомендациям, без досмотра содержимого упаковки на предмет: ассортимента, работоспособности, наличия дефектов, качества и чувствительности к температурному воздействию. При несовпадении данных по весу, объему и количеству грузовых мест, в Поручении Экспедитору и Экспедиторской расписки/ГАН Сторонами признаются верными данные, указанные в Экспедиторской расписке/ГАН.

2.1.2. Качественно и добросовестно выполнять принятые на себя обязательства по настоящему Договору.

2.1.3. При выполнении работ и услуг соблюдать обязательные условия Клиента, перечисленные в Поручении Экспедитору, либо своевременно информировать его о невозможности выполнения работ (оказания услуг) способом, заявленным Клиентом.

2.1.4. Незамедлительно информировать Клиента об обнаруженных недостатках в предоставленной им информации и документах, в случае неполноты информации запрашивать у Клиента необходимые дополнительные данные.

2.1.5. По запросу Клиента предоставлять информацию о местонахождении груза.

2.1.6. Сообщать Клиенту обо всех существенных изменениях в отправке и доставке грузов.

2.2. Экспедитор имеет право:

2.2.1. Не приступать к исполнению обязательств, предусмотренных настоящим Договором, до предоставления Клиентом необходимых документов и информации и/или оплаты услуг Экспедитора.

2.2.2. В случае наличия задолженности Клиента перед Экспедитором, удерживать груз на складе до полной оплаты услуг Экспедитора за организацию перевозки, а также расходов по несвоевременному получению груза. Нахождение груза на складе Экспедитора более 3 (трех) дней по вине Клиента приравнивается к хранению и подтверждается Экспедиторской распиской. При наличии задолженности Клиента и вызванным этим фактом вынужденным удержанием груза Экспедитор не несет ответственности за порчу (повреждение) груза, связанную с его природой и естественными свойствами.

2.2.3. По поручениям Клиента оказывать дополнительные услуги, касающиеся перевозки груза, в том числе (пере) упаковку, (пере) маркировку, ремонт тары, временное хранение грузов на складе, погрузо-разгрузочные работы и др.

2.2.4. В случае обнаружения отсутствия упаковки либо ее несоответствия характеру груза, упаковать груз за счет Клиента. В случае отказа грузоотправителя от предложения Экспедитора по оказанию услуг по упаковке груза, Экспедитор не несет ответственность за порчу (повреждение) груза при перевозке.

2.2.5. Организовать консолидацию нескольких партий грузов, в том числе принадлежащих и другим клиентам и следующих в одном направлении, без пересчета стоимости транспортировки.

2.2.6. Принимать несколько партий грузов Клиента, адресованных разным Получателям, на основании общего реестра (по тексту – «Реестр»). Оформление Реестров в соответствии с настоящим пунктом в целях настоящего Договора приравнивается к Экспедиторской расписке и имеет юридическую силу документа первичного бухгалтерского учета.

2.2.7. Выбирать или изменять вид транспорта, маршрут перевозки груза, последовательность перевозки груза различными видами транспорта исходя из интересов и по согласованию с Клиентом.

2.2.8. По своему усмотрению вступать в договорные отношения с третьими лицами (субподрядчиками) от собственного имени, для исполнения обязательств Экспедитора, вытекающих из поручений Клиента, и совершать иные юридически значимые действия в отношении с третьими лицами. При этом Экспедитор несет ответственность перед Клиентом за действия привлеченным им третьих лиц, как за свои собственные действия.

2.3. Клиент обязан:

2.3.1. До момента заказа услуг ознакомиться с регламентом, опубликованным на сайте www.aerodart.ru. Передача груза Экспедитору является надлежащим и достаточным подтверждением того, что Клиент с вышеуказанной информацией ознакомлен в полном объеме и согласен.

2.3.2. Посредством электронных средств связи направить Экспедитору должным образом заполненное Поручение экспедитору, с учетом положений пункта 7.1. настоящего Договора.

2.3.3. Обеспечить должное исполнение своими представителями, Грузоотправителями и Грузополучателями требований настоящего Договора, а также регламента ООО «Компания «Аэродарт».

2.3.4. Сдать Экспедитору груз к перевозке в надлежащей таре и упаковке, обеспечивающей целостность и сохранность груза Клиента при его транспортировке, а также в процессе погрузо-разгрузочных работ. Клиент обеспечивает упаковку и маркировку грузов с учетом характера и свойств вложений и принимает на себя риск случайной гибели или случайного повреждения вложения в результате ошибки или небрежности, допущенной при упаковке и маркировки груза, который его содержит.

Груз, предъявляемый в таре или отдельными предметами (поштучно), должен иметь ясные отличительные знаки и марки, согласно правилам маркировки грузов в соответствии с ГОСТ-14192-96 «Маркировка».

2.3.5. Представить все необходимые сопроводительные документы, полную и достоверную информацию о свойствах груза, об условиях его перевозки и другую информацию, необходимую Экспедитору для выполнения обязанностей по настоящему Договору.

2.3.6. Не предъявлять к перевозке пожароопасные и взрывоопасные грузы, наркотики и любые другие грузы, запрещенные к перевозке.

2.3.7. Проверка состояния груза, предъявленного к перевозке с особыми условиями и отмеченных в поручении Экспедитору, экспедиторской расписке или грузовой авианакладной (тепло! Не замораживать!, хрупкое и т.д.) производится грузополучателем непосредственно при приемке груза в пункте назначения. Претензии по порче такого груза, принятого грузополучателем без замечаний, Экспедитором не принимаются.

2.3.8. В случае неполучения груза грузополучателем в пункте назначения, оплатить расходы Экспедитора по доставке груза в пункт назначения по возврату груза в пункт отправления, расходы по хранению груза, а также иные расходы, связанные с данной перевозкой.

2.3.9. Обеспечить Экспедитора специальными инструкциями по перевозке, перевалке и хранению грузов, требующих особых условий транспортировки.

2.3.10. Своевременно и в полном объеме оплачивать услуги Экспедитора, связанные с выполнением Поручения Клиента.

2.3.11. Выдать уполномоченному лицу оформленную надлежащим образом доверенность на совершение действий, связанных с исполнением настоящего Договора.

2.3.12. Оплачивать расходы, понесенные Экспедитором вследствие неправильно предоставленных сведений по грузу (штрафы за отправку опасного груза, без надлежащего оформления, нанесения ущерба средствам пакетирования и средствам доставки, а также порчу/повреждения автотранспорта и воздушного судна).

2.4. Клиент имеет право:

2.4.1. Запрашивать у Экспедитора информацию о процессе перевозки груза.

2.4.2. Давать указания Экспедитору, связанные с оказанием услуг по перевозке груза в соответствии с настоящим Договором.

2.4.3. Отказаться от услуг Экспедитора, но не менее чем за 5 (пять) часов до момента погрузки груза в транспортное средство, следующее к месту назначения. При этом Клиент возмещает Экспедитору убытки в размере фактических документально подтвержденных расходов, понесенных им в связи с отказом Клиента.

3. РАСЧЕТЫ ПО ДОГОВОРУ

3.1. Расчет стоимости за транспортно-экспедиционные услуги осуществляется на основании данных в Экспедиторской расписке/ГАН по тарифам Экспедитора, действующим на момент перевозки груза (в том числе НДС по ставке установленной ст. 164 НК РФ), с учетом согласованных дополнительных услуг, возникших в процессе перевозки груза. Тарифы Экспедитора включают в себя затраты Экспедитора (в том числе услуги третьих лиц) на организацию перевозки груза и причитающееся ему вознаграждение.

3.2. Расчет между Сторонами производится в форме безналичной оплаты путем внесения авансовых платежей на расчетный счет Экспедитора, с последующим списанием части авансового платежа на основании универсального передаточного документа (УПД) или наличной оплаты в кассу Экспедитора в порядке, предусмотренном законодательством РФ. Датой исполнения обязанности Клиента по оплате услуг и возмещаемых расходов Экспедитора считается дата поступления денежных средств в кассу или на корреспондентский счет Банка Экспедитора.

3.3. Если остаток денежных средств Клиента достигает величины «0» (израсходован полностью), Экспедитор вправе приостановить оказание услуг по настоящему Договору до поступления на расчетный счет Экспедитора дополнительного авансового платежа.

3.4. При наличии задолженности Клиента перед Экспедитором поступающие денежные средства прежде всего относятся в счет погашения ранее образовавшейся задолженности.

3.5. Экспедитор ежемесячно оформляет УПД за отчетный период.

3.6. При готовности Клиента к электронному документообороту и при наличии дополнительного соглашения по ЭДО, бухгалтерские документы отправляются через ЭДО без предоставления их на бумажном носителе.

3.7. Экспедитор ежеквартально (до 5-го числа месяца, следующего за отчетным периодом) или при необходимости составляет «акт сверки» в 2 (двух) экземплярах и направляют их для подписания Клиенту.

3.8. Оказание услуг по данному Договору подтверждается УПД. При отсутствии подписи на УПД Клиент обязан предоставить мотивированный отказ. Если мотивированный отказ не предоставлен в течение 14 (четырнадцати) календарных дней, УПД считается подписанным, а услуги – оказанными в полном объеме без претензий.

3.9. Оплату услуг по складской обработке груза в аэропортах назначения производит грузополучатель. При доставке груза до двери получателя/клиента в пункте назначения оплату по внутрискладской обработке груза оплачивает Экспедитор, а Клиент компенсирует эти расходы.

3.10. Экспедитор вправе изменять тарифы в одностороннем порядке, предварительно уведомив об этом Клиента посредством электронной почты на адрес: _____, без необходимости подписания Сторонами дополнительного соглашения к настоящему Договору.

Настоящий пункт не применяется к перевозке грузов, авансовый платеж по которым был произведен и согласован с Экспедитором до даты введения измененных тарифов.

4. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

4.1. Любые претензии к Экспедитору в отношении грузоперевозок принимаются им только после завершения расчетов между Экспедитором и Клиентом по данной перевозке.

4.2. Все споры, возникшие между Сторонами из настоящего Договора или в связи с его применением, Стороны будут стремиться решать путем непосредственных переговоров. Если спорный вопрос не будет урегулирован путем переговоров, то он передается на рассмотрение Арбитражного суда по месту нахождения истца.

4.3. Сторона, получившая претензию, обязана рассмотреть ее и предоставить ответ в письменной форме по существу претензии не позднее 30 (тридцати) календарных дней с даты получения претензии. Момент получения требования определяется по дате, зафиксированной на экземпляре письменного требования, остающейся у Стороны, ее предъявившей, либо по дате подписания виновной Стороной почтового уведомления о вручении.

5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору при возникновении форс-мажорных обстоятельств, под которыми подразумеваются: пожары, наводнения, землетрясения, военные действия, правительственные акты, забастовки и другие факторы, выходящие из-под контроля Сторон.

5.2. Сторона, которая не исполняет своих обязательств вследствие наступления обстоятельств непреодолимой силы, должна немедленно известить другую сторону о препятствии и его влиянии на исполнение обязательств по Договору.

5.3. При наступлении обстоятельств непреодолимой силы Стороны обязаны произвести переговоры с уточнением порядка исполнения обязательств по настоящему Договору и минимизации возможных убытков.

5.4. Пени начинают исчисляться с момента получения письменного требования виновной Стороной. Момент получения требования определяется по дате, зафиксированной на экземпляре письменного требования, остающейся у Стороны, ее предъявившей, либо по дате подписания виновной Стороной почтового уведомления о вручении.

5.5. Экспедитор не несет ответственность за несвоевременность перевозки, если ее невозможно осуществить из-за метеоусловий, не позволяющих воздушному судну (ВС) выполнить полет или вынуждающих следовать его на запасной или какой-либо другой аэродром, а также из-за механической поломки ВС или отмены/переноса рейсов по инициативе авиакомпании.

5.6. Экспедитор не несет ответственности в отношении взысканий, претензий, ущербов, потерь и расходов, какие бы они не были, возникающих в связи с:

- виной и/или небрежностью Клиента и/или грузоотправителя (грузополучателя);
- особенными естественными свойствами и природой перевозимого груза, если они не вызваны небрежностью Экспедитора;
- действиями Экспедитора в соответствии с инструкциями и поручениями Клиента;
- нарушением Клиентом гарантий или обязательств;
- недостатками тары или упаковки (в том числе внутренней), а также применением тары не соответствующей свойствам груза, требованиям перевозчика, установленным стандартам (ГОСТ, ТУ и т.п.);
- сдачей Клиентом груза к перевозке без указания в Поручении Экспедитору его особых свойств, требующих соблюдения особых условий и мер предосторожности при перевозке и обработке.

5.7. Если гибель, потеря, повреждение или ущерб груза произошли во время нахождения груза в распоряжении фактического перевозчика, и если такой перевозчик ограничивает свою ответственность по претензиям в отношении грузов, то Экспедитор несет ответственность перед Клиентом в пределах этих ограничений.

5.8. Претензии по внутренней недостатке не принимаются Экспедитором в случае:

- если груз не принимался по внутреннему пересчету и упаковка не имеет внешних следов вскрытия;

может выступать одна из Сторон, или другой адресат, согласованный Сторонами в соответствии с настоящим Договором.

7.3. Все извещения и документы, переданные посредством электронной почты, указанной в пункте 7.1., признаются сторонами юридически эквивалентными без каких-либо ограничений документам, составленным в письменной форме, и могут использоваться в качестве доказательств.

7.4. Извещения и документы также могут быть оформлены иными способами, предусмотренными законодательством РФ.

8. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

8.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента подписания Сторонами и действует по 31 декабря текущего года включительно.

8.2. Если ни одна из Сторон за 30 (тридцать) календарных дней до даты прекращения действия настоящего Договора не заявила о желании расторгнуть Договор, он считается продленным на каждый последующий календарный год.

8.3. При намерении одной из Сторон расторгнуть Договор, она должна сообщить об этом другой стороне письменно за 30 (тридцать) дней до планируемой даты расторжения.

8.4. Договор считается прекращенным только после исполнения Сторонами всех принятых на себя обязательств по Договору и взаиморасчетов в полном объеме с подписанием акта сверки.

8.5. Настоящий Договор составлен на русском языке в 2 (двух) экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из сторон.

9. АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

Клиент:

Юридический адрес:

Почтовый адрес:

ИНН

КПП

Банк получателя:

р/с:

к/с:

БИК:

ОГРН:

Тел./факс:

E-mail:

Экспедитор: ООО «Компания «Аэродар»

Юридический адрес: 142033, Московская область, г. Домодедово, дер. Проводы, территория Логистический центр, строение 1, офис 304

Почтовый адрес: 142006, г. Домодедово, а/я 681

ИНН 5009071100, КПП 500901001

Банк получателя: ПАО «Совкомбанк»

К/с 30101810445250000360

Р/с 40702810312010849209

БИК 044525360

ОГРН 1095009003176

ОКПО 61613596, ОКОГУ-4210014, ОКАТО-46209501000, ОКВЭД-52.29., ОКФС-16, ОКОПФ-65

Тел.: (495) 134-45-65, 8-800-333-82-04

E-mail: cargo@aerodar.ru

www.aerodar.ru

За Клиента

За Экспедитора

Генеральный директор

ООО «Компания «Аэродар»

_____ / _____ /

_____ /Гапоненко В.Б./



Поручение экспедитору

1. Дата: _____ 2. Номер: _____
(дата) (номер)

3. Грузоотправитель: _____ ИНН: _____

_____ (полное фирменное наименование, ФИО, адрес, телефон)
4. Грузополучатель: _____ ИНН: _____

_____ (полное фирменное наименование, ФИО, адрес, телефон)
5. Плательщик: _____ ИНН: _____

_____ (полное фирменное наименование, ФИО, адрес, телефон)
6. Экспедитор: ИНН 5009071100 ООО "Компания "Аэродар", МО, Домоделовский р-н, д. Проводы, Логистический центр стр.1

_____ (полное фирменное наименование и местонахождение юридического лица; филиала)

7. Уведомить сторону о прибытии груза:

_____ (отметка о необходимости уведомления о прибытии груза, указывается контактная информация)

8. Страна происхождения груза: _____

9. Грузы, готовые к отправке: _____ (наименование груза, дата готовности груза к отгрузке)

10. Вид транспорта: АВИА МОРСКОЙ АВТО РЕЧНОЙ ЖД
_____ (транспорт, на котором предполагается осуществить перевозку груза)

11. Пункт назначения: _____ (адрес доставки груза)

12. Страхование: _____

13. Товарный код: _____ 14. Маркировка _____
(№ грузовой накладной в соответствии с оформленными документами)

15. Количество мест, вид упаковки: _____ (кол-во грузовых мест: навалом, россыпью, в ящиках, коробках и т. п.)

16. Вес брутто: _____ кг. 17. Объём: _____ м3
(ориентировочный вес груза) (ориентировочный объём груза)

18. Стоимость: _____ руб.

19. Размер упаковки: _____ (габариты каждой упаковки, ее вес, род упаковки)

20. Сопроводительные документы: _____ (док-ты, приложенные к поручению экспедитора, необходимые для перевозки груза)

21. Особые отметки:

Организовать доставку до двери в пункте назначения Да Нет

Организовать забор груза в пункте отправления Да Нет

Выполнение погрузочно - разгрузочных работ Да Нет

Организовать хранение груза Да Нет

Организовать доп. упаковку/переупаковку груза Да Нет

Иное : _____

_____ (особый способ транспортировки, обеспечение безопасности окружающей среды и сохранности груза, забор груза от поставщика по указанному адресу либо доставка груза до получателя, требуемая дополнительная упаковка)

Подпись Клиента: _____ / _____ (подпись) (ФИО)

1. Подписывая данное поручение, Клиент подтверждает намерение по организации перевозки груза, свое согласие с условиями предоставления услуг по ТЭО опубликованными на сайте <http://www.aerodart.ru>. Данное поручение имеет силу Договора на разовую перевозку.

2. Условия предоставления услуг Клиенту известны и понятны. С ценовыми предложениями, действующими на момент вылета груза, Клиент ознакомлен.

3. Клиент подтверждает, что отправление не содержит предметы и вещества, запрещенные к перевозке. В случае наличия опасных веществ, они должны быть надлежащим образом оформлены и упакованы.

4. Тара и упаковка отправляемого груза должна соответствовать требованиям ГОСТ 15846-2002. При несоблюдении указанных требований грузоотправитель является субъектом ответственности согласно ГОСТ 26653-90.

5. С правилами перевозки грузов Клиент ознакомлен.

6. Клиент несет ответственность за недостоверные или недостаточные сведения о грузе в порядке, установленном законодательством РФ.

За Клиента

За Экспедитора
Генеральный директор
ООО «Компания «Аэродар»

_____ / _____ /

_____ / **Гапоненко В.Б.** /



Экспедитор Компания "Аэродар"
142033, Московская область, г. Домодедово, деревня Проводы, Владение
Логистический Центр, строение 1

Маркировка груза:

ЭКСПЕДИТОРСКАЯ РАСПИСКА №

Пункт отправления:	Пункт назначения:
Наименование и адрес отправителя:	Наименование и адрес получателя:

Плательщик/клиент

№/пл	Наименования груза	Кол. мест	Вес брутто	Объем	Вес к оплате	Тариф, (руб)	Вид и описание упаковки
1							
	Итого						

Условия:

Категория груза:	Стоимость перевозки по тарифу
Сборы:	Сумма по сборам
	Сумма к оплате
	Форма оплаты
	Задолженность

1. Грузоотправитель несет ответственность перед экспедитором за недостоверные или недостаточные сведения о характере груза, в том числе груза, требующего особых условий перевозки и нанесения специальной маркировки.

2. При перевозке опасных грузов информация, указанная грузоотправителем в накладной, свидетельствует о том, что представленный для перевозки груз в полной мере и точно определен согласно отгрузочным наименованиям, классифицирован, упакован, маркирован, снабжен знаками опасности и находится в состоянии, готовом для перевозки с соблюдением требований Технических инструкций по безопасной перевозке опасных грузов (Doc 9284 AN/905 ИКАО).

3. За сокрытие опасных свойств груза грузоотправитель несет ответственность в порядке, установленном законодательством РФ.

4. В случае выявления перевозчиком факта предоставления грузоотправителем недостоверных или недостаточных сведений о грузе до начала воздушной перевозки, перевозчик вправе в одностороннем порядке отказаться от исполнения договора воздушной перевозки груза путем уведомления грузоотправителя о прекращении действия договора.

5. Грузоотправитель обязан возместить перевозчику любые расходы и убытки, возникшие по причине предоставления недостоверных или недостаточных сведений, препятствующих осуществлению перевозки груза либо существенным образом изменяющих договоренности сторон. В этом случае грузоотправитель также обязан доплатить разницу между тарифом, установленным за перевозку заявленного груза, и тарифом, установленным за перевозку фактически перевезенного груза.

6. При отсутствии денежных средств Заказчика на счету Экспедитора, отправка груза не производится. Экспедитор вправе удерживать находящийся в его распоряжении груз до полного погашения задолженности.

7. Грузоотправитель обязан обеспечить принятие и вывоз груза грузополучателем.

8. Данная экспедиторская расписка подтверждает намерение клиента по организации отправки груза и имеет силу договора на разовую перевозку.

С правилами перевозки грузов ознакомлен. Правильность сведений, указанных в экспедиторской расписке, подтверждаю.

Подпись экспедитора: _____
(подпись лица, принимающего груз)

Груз сдал: _____
(подпись лица, сдающего груз)

Я, _____ (Ф.И.О.)	/
Паспорт серии _____ № _____	_____
По доверенности _____	(подпись)
"_____" "_____" 20____	Особые отметки
Получил груз в количестве _____ мест	_____
массой _____ кг	_____

За Клиента

За Экспедитора
Генеральный директор
ООО «Компания «Аэродар»

_____/_____/_____

_____/_____/_____ /Гапоненко В.Б./



Фамилия и адрес отправителя Shipper's Name and Address		Номер расчетного счета отправителя Shipper's Account Number		Без права распоряжения грузом / Not Negotiable	
				Грузовая авианакладная Air Waybill Выдана / Issued by	
				Копия 1, 2 и 3 грузовой авианакладной являются оригиналами и имеют одинаковую силу Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity	
Фамилия и адрес получателя Consignee's Name and Address		Номер расчетного счета получателя Consignee's Account Number		<p><small>Настоящим удостоверяется, что груз, описанный в авианакладной, передан в рамках перевозки и в соответствии с условиями договора перевозки (за исключением случаев, указанных в соответствии с условиями договора на стороне данной авианакладной) перевозка всего груза производится другим перевозчиком или иным видом транспорта, включая автомобильный. Если отправитель не одобряет спецификацию груза, указанную отправителем, перевозчик вправе выдать по собственной инициативе, отправителю незамедлительно сообщив об этом, уведомление с указанием ответственности перевозчика, отправитель имеет право отказаться от перевозки груза, за исключением случаев, предусмотренных дополнительными условиями.</small></p> <p><small>I hereby certify that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition except as noted for damage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may release such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a higher rate charge hereon.</small></p>	
Агент авиакомпании, выдавший грузовую накладную / город AgencyInfo		Информация по оплате / Accounting Information			
Код агента Agent Code		Номер расчетного счета Account No.			
Аэропорт отправления (адрес первого перевозчика) и маршрут Airport of Departure (Address of First Carrier) and Requested Routing		Reference Number		Дополнительная информация по поставке Optional Shipping Information	
куда to	Первым перевозчиком By First Carrier	Маршрут и пункт назначения Routing and Destination	куда to	кем by	куда to
Аэропорт назначения Airport of Destination		Возвращение на рейс/дату Requested Flight/Date	Валюта Currency	Класс CHGS Code	Величина AMOUNT
			Др. Other	Др. Other	Др. Other
			Цена/тариф Rate	Цена/тариф Rate	Цена/тариф Rate
			Сумма страхования (Amount of insurance)	СТРАХОВАНИЕ: если перевозчик предлагает страхование на условиях договора перевозки, указать сумму цифрами в графе "Сумма страхования". INSURANCE: if Carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "Amount of Insurance"	
Информация по обработке груза Handling Information					
Спец. таможенная информация					
Количество мнет No. of Pieces RCP	Вес брутто Gross Weight	Класс тарифа Rate Class	Вес подлежащий оплате Chargeable Weight	Тариф/Сбор Rate/Charge	Всего Total
	kg	Commodity Item No.			
Объем м.куб.					
Предварительный аванс Prepaid		Сбор за вес груза Weight Charge		Другие сборы Other Charges	
		Налоговые платежи Collect			
		Оплаченный сбор за объявленную ценность Valuation Charge			
		Налог Tax			
		Всего других сборов в пользу агента Total Other Charge Due Agent			
		Всего других сборов в пользу перевозчика Total Other Charge Due Carrier		Отправитель удостоверяет, что данные, указанные в документе, верны и (веществе), они точно описаны и упакованы для воздушной перевозки согласно применяемым Правилам перевозки опасных грузов. Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by according to the applicable Dangerous Goods Regulations.	
		Всего предвар. оплачено Total Prepaid		Подпись отправителя или его агента Signature of Shipper or his Agent	
		Всего наложенным платежом Total Collect			
Курсы обмена валют Currency Conversion Rates		Сумма налог. платежа в валюте страны назначения CC Charges in Dest. Currency		Сформирована (дата) Executed on (Date)	
				Место at (Place)	
Для счетов Перевозчика в пункте назначения For Carrier's use only at Destination		Сбор в пункте назначения Charges at Destination		Подпись Перевозчика или его Агента Signature of Issuing Carrier or its Agent	
		Всего сборов наложенным платежом Total Collect Charges			

За Клиента

За Экспедитора
Генеральный директор
ООО «Компания «Аэродарт»

/_____/ /_____/ /Ганоненко В.Б./